

Ing. Viliam Križan

Vedúci obstarávania a logistiky, Bratislava

eustream, a.s.

Votrubova 11/A

821 09 Bratislava

Záujemcovia o účasť v súťaži

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

TKO/4642/2019

Vybavuje/kontakt

Mikula/+421 (0)2 6250 7161

Dátum

02.08.2019

Rokovacie konanie so zverejnením „Výmena hydraulických častí turbokompresorov ES na KS01 – Vysvetlenie č. 1

Vážený záujemca,

Oznamujeme Vám, že v rámci rokovacieho konania so zverejnením vyhláseného zverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie č. S135 dňa 16.07.2019 pod číslom 2019/S 135-333779 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 142/2019 pod číslom 17662 – MRT dňa 17.07.2019 (ďalej len „súťaž“), Vám poskytujeme nasledovné vysvetlenie:

Otázka 1:

Mohli by ste nám, prosím, poskytnúť anglickú verziu dokumentov súťaže? Uvítali by sme predovšetkým nasledovnú dokumentáciu:

- „Hydraulické časti ES25MW_ Súťažné podklady_RKSZ_ SK-PL-Rev_01 - Na zverejnenie – 190716“;
- „Príloha_1 - Technická špecifikácia_SK_bez opcie“;
- „225_19_EUS - ZoD - Vymena HC ES - Rev_01 - FINAL – 190716“;

Odpoveď 1:

Obstarávateľ oznamuje, že anglické verzie všetkých dokumentov, ktoré sú súčasťou súťažných podkladov, sú aktuálne prístupné v rámci systému JOSEPHINE na rovnakej web adrese, na akej sú prístupné súťažné podklady v slovenskom jazyku:

<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/4298/summary>.

Dokumenty v anglickom jazyku sú sprístupnené rovnakým spôsobom a v rovnakom rozsahu, ako dokumenty v slovenskom jazyku. Ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v súťažných podkladoch (dokument „Hydraulické časti ES25MW_ Súťažné podklady_RKSZ_ SK-PL-Rev_01 - Na zverejnenie – 190716“).

S pozdravom,

eustream, a.s.



- 29 -
eustream, a.s.
Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava
Slovenská republika

Ing. Viliam Križan

Vedúci obstarávania a logistiky, Bratislava